

DIPLÔME NATIONAL DU BREVET

ÉPREUVE TURC

SÉRIES : TOUTES

SESSION 2015

Durée : 1 heure 30

Coefficient : 1

Barème :

| | |
|--|----------|
| I - COMPRÉHENSION DU TEXTE | 6 points |
| II - COMPÉTENCE LINGUISTIQUE | 5 points |
| III – EXPRESSION ECRITE EN LANGUE TURQUE | 7 points |

Le candidat composera directement sur le sujet.

Les pages 3/6, 4/6, 5/6 et 6/6 sont à rendre avec la copie.

L'usage du dictionnaire et de la calculatrice n'est pas autorisé.

| |
|--|
| L'orthographe et la présentation sont notées sur 2 points |
|--|

Le sujet comporte 6 pages.

Kapadokya Rüyası

“SONBAHARDA VEYA KIŞIN KAPADOKYA’YA MI GİDİLİRMİŞ!” DEMEYİN. EMİN OLUN, GÜZEL ATLAR ÜLKESİ KIŞIN DA ÇOK GÜZEL...

Çok popüler şehirlerin ve destinasyonların sırları olduğunu düşünmüşümdür hep. O sırlara varmanın en doğru zamanının da o popüler mekanlardan el ayak çekildiği, ilkbaharın ve yazın ısıltılı günlerinin geride kaldığı dönemler olduğunu... İşte bu nedenle geldim Kapadokya’ya sonbaharı kışa bağlayan bir ara dönemde. Belki de Nuri Bilge Ceylan’ın muhteşem Kapadokya enstantaneleri ile süslü şaheseri “Kış Uykusu” beni itti buralara, bilemiyorum. Bildiğim tek şey pişman olmadığım...

Önce yazara karın ağırları oluşturan şu yükten kurtulalım, Kapadokya’da yapılabilecek klişeleri sıralayalım: Rüzgarın binyıllardır şekillendirdiği peri bacalarının keyfini çıkarın. Gün doğumu ve batımında fotoğraf çekin.

Yer altındaki tünellerde gizemli yolculuklara çıkın. Üçhisar Kalesi’nin etrafında ve içerisinde keşifte bulunun. Balon turuna çıkarak bu benzersiz coğrafyaya bir şahinin gözünden bakın.

İyi yemekler yiyin, keyifli kafelerde vakit geçirin. Biraz yolculuğu göze alıp bir saat uzaklıktaki İhlara Vadisi’ne gidip ilk Hristiyanların zalimlerden kaçarak sığındıkları mağara kiliseleri gezin.

Sonbaharda ve kışın da bu aktivitelerden birçoğunu yapabilirsiniz ama birkaç farkla. Öncelikle desenler ve renkler değişecek... Kapadokya’nın o eşsiz panoramasına hakim olan kahverengi ve kırmızılar biraz solacak, yerlerini hafif gri tonla karışmış kırmızılar ve kışa doğru da beyazlar alacak. Peribacalarının şapkaları kar öbeklerine ev sahipliği yapacak. Sıcaklığın yerini bazen bir yağmurun serinliği bazen de beklenmedik bir ılık rüzgarın tatlı dokunuşu alacak. Nadir rastlanan birkaç iyi havada balonlar tekrardan havalanacak, bu kez belki de beyaz bir vadiye bakıyor olacaksınız. At turları daha zorlu ve ıslak zeminlerde, karda da en az kuru zeminler kadar keyif verecek. [...]

EŞSİZ LEZZETLER

Ve yemekler... Yazın telaşında çoğu zaman geçirilen veya rehberlerdeki tavsiyelere uyularak gidilen yemeklerin yerini yöre insanının günlük hayatına dokunan lezzetler almaya başlamıştır muhtemelen. Kış demek çorba demek; öveleme, bulgur, kesme hamur ve daha niceleri... Çömlekte pişen kuru fasulyenin tadına doyum olmaz. Kuzu kaburgalı bamyaya, sulu köfte, papaz yahnisi... Seçim sizin. Ayrıca Kapadokya sadece midenize değil ruhunuza da gıda verir, size kendinizle başbaşa kalma şansı tanır. Bir sabah kalkarsınız ve bir yağmur boşaldığını görürsünüz ya da kar kaplamıştır her yanı. O zaman eğer şanslıysanız kaldığınız kayaya oyulmuş güzel bir otelde, hafif sarımtırak bir ışık altında kitabınızı okumak, müzik dinlemek veya uzun uzun düşünmek kadar keyifli bir an yoktur. Bazı otellerde ve kafelerde kitap rafları göreceksiniz. Mutlaka karıştırın. Dışarıdan sıradan bir taş gibi görünen duvarın arkasında tüm yıl açık bir resim sergisi olabilir, keşfetmeye çalışın. Çömlek atölyelerine uğrayıp kile şekil vermeyi deneyin. En son ne zaman böylesine kendinizle kaldınız? Bu yağmur için Kapadokya’ya müteşekkir olmalısınız bence...[...]

Kaynak : Zeynep İyigün, *SkyLife*, Kasım 2014.

I. COMPREHENSION DU TEXTE – 6 Points

A. Doğru mu, Yanlış mı ? “D” veya “Y” işaretleyiniz.

- | | | |
|--|---|---|
| 1. Yazar Kapadokya’ya ilkbaharda gidiyor. | D | Y |
| 2. Kapadokya’da kar görmek imkansızdır. | D | Y |
| 3. Yazarın geldiği mevsimde at turları düzenleniyor. | D | Y |
| 4. Kapadokya’da yemeklerin lezzeti çok güzeldir. | D | Y |
| 5. Kış mevsiminde, balonlar hiç havalanmıyor. | D | Y |

B. En az, dört çeşit yemek veriniz.

| | |
|--|--|
| | |
| | |

C. a - Sorulara yanıt veriniz.

Kapadokya’da, kış mevsiminde, hangi renkler değişiyor ?

.....

.....

“Kapadokya sadece midenize değil ruhunuza da gıda verir.” Neden ?

.....

.....

b -Tamamlayın :

1 – Bu benzersiz coğrafyaya şahin gözüyle bakamak için

.....

.....

2 – Kitap okumak, müzik dinlemek veya uzun uzun düşünmek önemlidir çünkü

.....

.....

D. Bu kelimeler veya deyimler ne demek ?

- Klişeler :.....
- Nadir:.....
- Tadına doyum olmaz:.....
- Bir işi göze almak :.....
-

E. Türkçe'den Fransızca'ya çeviriniz : “ Bazı otellerde ve kafelerde kitap rafları göreceksiniz. Mutlaka karıştırın. Dışarıdan sıradan bir taş gibi görünen duvarın arkasında tüm yıl açık bir resim sergisi olabilir, keşfetmeye çalışın.[...]. En son ne zaman böylesine kendinizle kaldınız?”

II. COMPETENCE LINGUISTIQUE – 5 Points

A. Metinde en az 4 isim bulunuz ve yazınız :

.....

.....

B. Metinde en az 4 fiil (eylem) bulunuz ve yazınız :

.....

.....

C. Bu cümlelerde : “Öncelikle desenler ve renkler **değişecek**... Kapadokya’nın o eşsiz panoramasına hakim olan kahverengi ve kızılar biraz **solacak**, yerlerini hafif gri tonla karışmış kırmızılar ve kışa doğru da beyazlar **alacak**. Peribacalarının şapkaları kar öbeklerine ev sahipliği **yapacak**.”, fiilleri **belirli geçmiş zamanı** kullanıp tekrar yazınız.

D. « Rüzgarın binyıllardır şekillendirdiği » **deyimini nasıl anlıyorsunuz ?** « şekillendirdiği » **kelimesinin kök ve eklerini belirtiniz.**

.....

.....

.....

E. Kelimeleri metine yerleştiriniz : *kar, bazıları, bekliyor, sıcak, kafanızdaki, cesaretiniz, baş başa*

“Kar bastırıldığında yürüyüşe çıkmaya varsa ve gerçekten soğuğa dayanıklı kıyafetleriniz yanınızdaysa o zaman benzersiz bir deneyim sizi: Kar yürüyüşleri... Özellikle Güzelyurt tarafından başlayan ve birkaç güne yayılan kar yürüyüşleri sizi bedeninizin sınırlarıyla ve gizli kalmış düşüncelerlebırakacak. Raket şeklindeki özel ayakkabılarıyla çıkılan yürüyüşlerde yazın yanından geçmediğiniz uzak köylere uğrama, oradaki..... insanların sıcak çaylarını, bir kap sıcak yemeklerini paylaşma şansı bulacaksınız. ”

III. EXPRESSION ECRITE EN LANGUE TURQUE – 7 Points

Rédiger en turc un texte d'environ 50 mots.

Vous choisirez l'un des deux sujets suivants :

Sujet 1 : Gezdiğiniz turistik bir yerin özelliklerini anlatınız ?

Sujet 2 : Seyahat yapmanın, farklı ülkeleri gezmenin, hayatınızdaki yerini ve önemini anlatınız ?

[illegible]